

Para Planificar un Programa de Capacitación

CAPITULO 3

El propósito básico de este libro es el de considerar maneras de aprender, no de discutir los detalles de un programa de entrenamiento o capacitación. Sin embargo la manera de planificar un curso de capacitación y quién lo hace pueden afectar mucho cómo se enseña y se aprende.

Son posibles muchos enfoques. Pero dos cosas son de importancia clave:

1) **Cada programa de entrenamiento debe diseñarse según las necesidades y circunstancias especiales de la región donde se prestarán los servicios.** 2) **Cada curso deberá adaptarse a las experiencias y necesidades de cada nuevo grupo de estudiantes.**

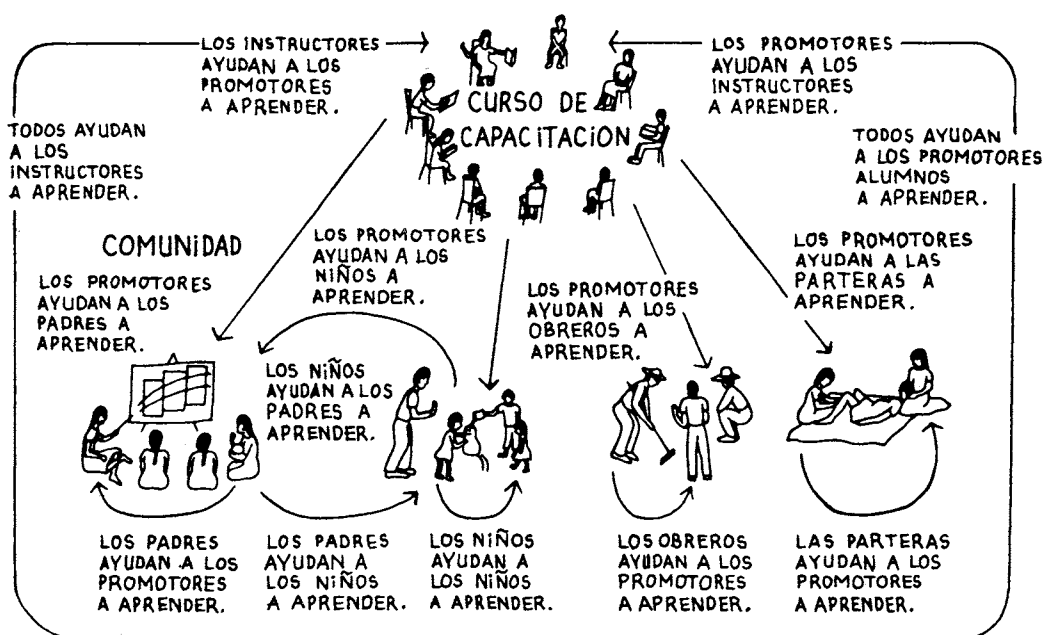
Tenemos razones para colocar este capítulo sobre la planificación después de aquéllos sobre enfoques al aprendizaje y la selección de promotores, instructores y asesores. El enfoque educativo y las personas que participan pueden afectar la forma en que se decide el contenido del curso. Porque si se toma un enfoque para "fortalecer la comunidad", **es mejor que los participantes tomen parte en la planificación del curso.**

EL CURSO DE CAPACITACION COMO PARTE DE UN PROCESO MAYOR DE APRENDIZAJE

En este capítulo nos referimos a los cursos de capacitación para promotores. Pero tenga en cuenta que el "entrenamiento" tiene lugar de muchas maneras y en muchos niveles.

El curso de capacitación está o debe estar ligado a una red vital de aprendizaje y de enseñanza continuos que tiene lugar en la comunidad. El diagrama que sigue muestra algunas de las posibilidades.

LA RED DE APRENDIZAJE PARA LA SALUD COMUNITARIA



LA IMPORTANCIA DE HACER QUE LOS ALUMNOS PARTICIPEN EN LA PLANIFICACION

La habilidad de **planificar efectivamente** (de **analizar** y de **organizar** lo que necesita hacerse) es básica para la autosuficiencia de todo individuo, familia y comunidad. Las habilidades para planificar son especialmente importantes para los promotores que han de hacerse líderes, maestros y organizadores en sus comunidades.

Esto no quiere decir que un programa de entrenamiento deba incluir clases especiales sobre “planificación y administración”. Más bien, señala el valor de **incluir al grupo de alumnos en el proceso de hacer los planes**.



Hay varias buenas razones para incluir a los promotores estudiantes en la planificación del contenido y organización de su propio entrenamiento:

- A través de la práctica guiada **los alumnos aprenden directamente cómo analizar, planificar y organizar** actividades pertinentes.
- Los alumnos **se adentran más** en el proceso de enseñanza y aprendizaje.
- Cada vez llegan a ser y a sentirse más parecidos a sus instructores. Esto les ayudará cuando empiecen a planificar y enseñar en sus comunidades. Serán más capaces de relacionarse con su propia gente como iguales y de compartir responsabilidades con los demás.
- Los alumnos pueden ayudar a adaptar el contenido del curso a los problemas, necesidades y recursos que se encuentren dentro de sus propias comunidades. Esto ayuda a hacer de cada cursillo una experiencia nueva, especial, emocionante y **más adecuada** para los instructores tanto como para los alumnos.
- La flexibilidad y responsabilidad compartida de este enfoque son básicas para lograr la salud de la comunidad y **una distribución más justa del control**.

UN PROBLEMA COMUN: PLANIFICAR LAS COSAS AL REVES

- ¿Por qué personas que no tienen ninguna experiencia comunitaria enseñan tantos cursos para promotores?
- ¿Por qué dedican tantos instructores más tiempo a la enseñanza de la anatomía y del llenado de formularios que a la diarrea infantil, a la nutrición y a los métodos de enseñanza?
- ¿Por qué fallan tantos cursos en la preparación de promotores que resuelvan muchos de los problemas básicos que afrontarán?



Las respuestas a estas preguntas consisten en el hecho de que demasiadas veces los programas de capacitación se planifican al revés. Se fijan las fechas y el lugar, se escogen los instructores y se decide el contenido del curso **antes** de que los planificadores consideren las dificultades, recursos, costumbres y virtudes especiales de la gente de la región. Como resultado, lo que se enseña no concuerda con las necesidades de la comunidad ni con las habilidades de los alumnos.

Muchos programas de entrenamiento enseñan hoy día demasiado de lo que importa poco, y poquito de lo que importa más. Para empeorar las cosas, **su manera de enseñar** muchas veces tiene tan poco que ver con las necesidades de la gente como lo tiene el **tema**.

Si el entrenamiento ha de ser apropiado (adaptado a las necesidades, recursos, costumbres y habilidades de la gente), las cosas necesitan hacerse al contrario:

- 1: Invitar a la gente de las comunidades donde se pondrá en práctica el programa, a decidir cuáles son sus necesidades y a expresarlas.
- 2: Dejar que las necesidades, recursos y habilidades de la gente determinen lo que debe enseñarse y a quién.
- 3: Dejar que **los temas** que deben enseñarse, **cómo** y **a quién**, determinen **quién** debe enseñar, **dónde**, por **cuánto tiempo** y de **qué manera**.



Este enfoque de la planificación, centrado en la gente o “descentralizado”, puede ser relativamente fácil para llevar a cabo los programas pequeños con base comunitaria. Pero puede ser muy difícil con un programa grande, regional o nacional. Un enfoque apropiado todavía puede ser posible, sin embargo, si los que ocupan posiciones de autoridad central en el programa están dispuestos a:

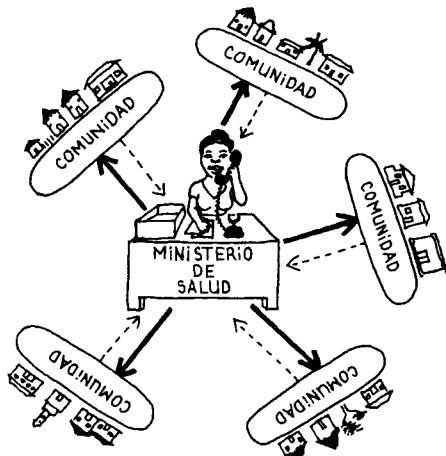
- Permitir que la planificación y las decisiones básicas tengan lugar al nivel de la comunidad.
- Servir no como cuerpo dirigente, sino como centro de comunicaciones, asesoría, apoyo y materiales.

el enfoque
descentralizado
o
centrado en la gente

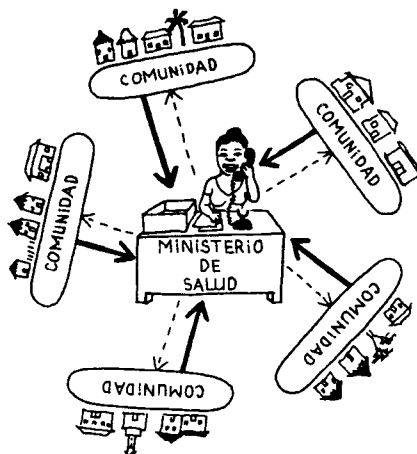
EL ENFOQUE DESCENTRALIZADO A LA PLANIFICACION

(las flechas sólidas indican la dirección principal de la relación)

El ministerio o programa central provee la mayoría de los materiales, apoyo y coordinación.



Las comunidades proveen la mayoría de los consejos, planificación y control.



Cuando los grupos son muy grandes, la planificación y el control centrales muy fácilmente se hacen rígidos, burocráticos, resistentes al cambio y corruptos. **Es más probable que la planificación y el control sean apropiados, flexibles y sensibles a las necesidades humanas cuando tienen lugar en grupos que son lo suficientemente pequeños como para que todos se conozcan uno al otro.**

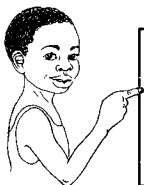
PARA DECIDIR QUE HAY QUE PLANIFICAR DE ANTEMANO Y QUE HAY QUE PLANIFICAR

Como hemos observado, es buena idea dejar algo de la planificación de un curso de capacitación hasta después de que empiece. Esto permite que el contenido del curso se planifique o se adapte según los intereses, experiencias, necesidades y capacidades de los alumnos.

Está claro, sin embargo, que debe hacerse alguna planificación de antemano. Alguien tiene que tomar decisiones sobre **por qué, cuándo, dónde, con quién y para quién** debe tener lugar el entrenamiento. También se deben considerar los **recursos** y las **necesidades**. Y necesitan hacerse ciertos **preparativos**.

En las siguientes cuatro páginas presentamos un esquema de **CONSIDERACIONES IMPORTANTES PARA LA PLANIFICACION DE CURSOS**. Este incluye:

- Sección A: Planificación antes de que empiece el curso de entrenamiento
- Sección B: Continuación de la planificación después de empezar el curso
- Sección C: Planificación y programación después de terminado el curso



Nota: Proponemos el esquema que sigue como una lista de verificación y planteamiento de preguntas. No tiene usted que leerlo en detalle al leer este capítulo. Consúltelo cuando lo necesite al planificar un curso.

CONSIDERACIONES IMPORTANTES PARA LA PLANIFICACION DE CURSOS

A. Planificación antes de que empiece el curso de entrenamiento:

1. PRIMERAS CONSIDERACIONES: PROPOSITOS Y PREGUNTAS

- ¿Para beneficio de quién será diseñado el programa de entrenamiento?
- ¿Sólo **extenderá** el sistema de salud actual o ayudará a **cambiarlo**?
- ¿Qué tanto preparará al promotor para entender y afrontar las causas sociales (económicas, culturales, políticas) de la mala salud?
- ¿Hará a los pobres más **dependientes** o los ayudará a ser más **autosuficientes**? ¿Promoverá o resistirá el cambio social?
- ¿Cuáles son las metas y objetivos generales del programa? ¿Por qué? (Probablemente no sea prudente en esta etapa expresar las metas en números y fechas).
- ¿Quién está (o debe estar) incluido en todas estas decisiones?



2. OBSERVACION DE NECESIDADES Y RECURSOS

(Con frecuencia hablar con algunas personas observadoras de la región puede proporcionar datos más útiles que los de un censo o un complicado "diagnóstico de la comunidad", a un costo mucho más bajo, más rápidamente y con menos abusos).

Información que vale la pena considerar:

- Problemas de salud comunes: ¿qué tan frecuentes y qué tan graves son?
- Causas de los problemas principales: físicas y sociales, que vienen de dentro y de fuera de la comunidad.
- Actitudes, tradiciones y preocupaciones de la gente.
- Recursos: humanos, físicos, económicos, de dentro y fuera de la región.
- Características de posibles promotores: edad, experiencia, educación, interés, etc.
- Candidatos posibles para instructores y organizadores de entrenamiento.
- Fuentes posibles de fondos y apoyo. (¿Cuáles son más apropiadas?)
- Informes y experiencias de otros programas.
- Obstáculos: seguros, probables y posibles.

3. PRIMERAS DECISIONES:

¿Quiénes? ¿Dónde? ¿Cuántos? ¿Cuándo?

Selección de promotores: ¿por la comunidad, por el programa de salud o por ambos? (¿Cómo puede convertirse la selección de un promotor en una experiencia de aprendizaje para la comunidad?)

• Selección de instructores y asesores:

- ¿Cuánta comprensión y respeto tienen para la gente campesina? ¿Los tratan como iguales?
- ¿Hasta qué punto se han comprometido a trabajar para el cambio social?
- ¿Tienen los conocimientos y habilidades necesarios (salud pública, educación, dinámica de grupos, organización comunitaria, medicina, etc.) o están dispuestos a aprender?



• Localidad:

- ¿Dónde tendrá lugar la capacitación?
- ¿Cerca o lejos? ¿Aldea o ciudad? ¿Por qué?
- ¿Dónde comerán y dormirán todos? ¿En hoteles? ¿En lugares especiales? ¿Con familias de la comunidad? (¿Cómo pueden afectar estas decisiones lo que aprenderán?)

- **Números:** ¿Cuántos estudiantes participarán en el curso? (Con más de 12 ó 15, la calidad del entrenamiento generalmente baja. Esto se debe pesar contra la necesidad de capacitar a más promotores).

• Programación:

- ¿Cuánto tiempo durará el curso?
- ¿Qué época del año es mejor? (Considere si estas decisiones afectan quién puede participar en el curso).
- ¿Se realizará el entrenamiento de un tirón o se dividirá en períodos cortos para que los alumnos puedan volver a casa (y practicar lo que hayan aprendido) entre los períodos? (Al contestar estas preguntas, ¿de quiénes se deben considerar las necesidades y opiniones?)

• Provisión de fondos:

- ¿De dónde? ¿Cuánto dinero debe entrar de fuera de la región local?
- ¿Cuáles son los intereses de los posibles grupos que proveerán fondos?
- ¿Cuáles son las ventajas y desventajas de pedirles a las comunidades que paguen parte del costo de entrenar a su promotor?
- ¿Cómo se pueden mantener bajos los gastos? ¿Cuánto se necesita?

• Seguimiento y apoyo:

- ¿Qué oportunidades puede haber para continuar aprendiendo o entrenándose después de que termine el curso?
- ¿Qué clase de respaldo o supervisión recibirán los promotores? (¿Por qué es importante considerar el seguimiento antes de que empiece el programa de capacitación?)

4. ANALISIS DE PRIORIDADES

(Pensar en qué es lo más importante)

Los problemas se pueden comparar considerando lo siguiente:

- ¿Qué tan comunes son?
- ¿Qué tan graves son?
- ¿Qué tan contagiosos son?
- ¿Qué tan preocupada está la gente por ellos?
- ¿Cuánto afectan otros problemas?
- ¿Cuánto podría hacer un promotor para resolverlos por lo que se refiere a...
 - diagnóstico y tratamiento?
 - canalizar al enfermo a un centro médico cuando se necesite?
 - prevención?
 - educación de la gente local?
 - acción comunitaria?
- ¿Qué tan fácil o difícil será enseñarle a un promotor a tomar medidas seguras y responsables con respecto al problema?

Luego ponga los problemas en grupos según su importancia relativa o **prioridad**, y decida cuáles incluir en el curso (esté seguro de incluir las enfermedades físicas al igual que problemas sociales comunes que afectan la salud, tales como: tomar alcohol, el abuso y mal uso de las medicinas, las formas locales de explotar a los pobres y el mal uso de los recursos).

5. REEXAMINAR LOS OBJETIVOS

- En vista de la información que usted ha reunido y analizado, ¿cómo se podría diseñar el programa de entrenamiento lo mejor posible...
 - para que prepare a los promotores a ayudar a la gente de sus comunidades a resolver sus problemas y necesidades?
 - para que se adapte según las virtudes y debilidades particulares de los alumnos?

6. ORGANIZAR EL MATERIAL DE ESTUDIO PARA UN APRENDIZAJE APROPIADO

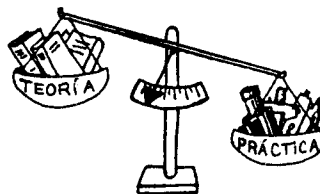
- ¿Qué materias y temas podrían enseñarse para preparar a los alumnos a hacer frente a los problemas y necesidades importantes de sus comunidades?
- ¿Cuántas horas de estudio organizado habrá durante el curso?
 - ¿Cuánto tiempo se necesita para tratar suficientemente cada tema?
- ¿Cómo se puede dividir mejor el tiempo disponible entre los distintos temas, según su prioridad?
- ¿Qué temas se enfocan mejor por medio del aprendizaje en el salón, por medio de la práctica (en la clínica, la comunidad o el campo) o por medio de una combinación de ambos?

(En este momento, algunos planificadores de programas hacen una lista para cada materia, detallando lo que deben aprender y poder hacer los promotores. ¿Cuáles son las ventajas y desventajas de este método? Vea el Cap. 5).

7. PLANIFICAR PARA QUE HAYA EQUILIBRIO

- ¿Cómo pueden enfocarse las materias de modo que se logre un equilibrio apropiado entre...
 - el trabajo del salón y la experiencia práctica?

- el aprendizaje en el centro de entrenamiento y el aprendizaje en la comunidad?
- el cuidado preventivo y curativo de la salud?
- las causas físicas y sociales de la mala salud?
- las necesidades de los pobres y los requisitos de los que mandan?
- la precaución y la innovación?
- las habilidades en la salud, en la enseñanza y en el liderazgo?
- el trabajo y la diversión?

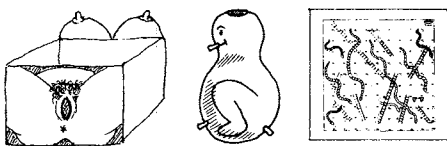


8. PREPARAR EL HORARIO O PROGRAMA DE ENTRENAMIENTO EN BORRADOR

(sin detalles, para cambiarse después)

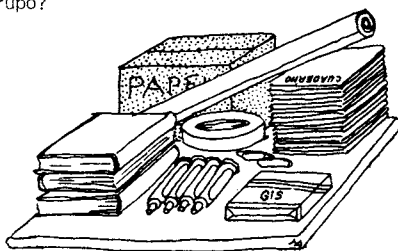
- ¿Cómo se pueden ordenar las distintas materias y temas, en cuanto a horas, días y semanas, para que...
 - haya suficiente variedad para que no se aburran los participantes (por ejemplo, el trabajo del salón alternado con el trabajo en el campo, la acción comunitaria y el aprendizaje de habilidades prácticas)?
 - las materias relacionadas se programen muy cerca una de otra o en un orden lógico?
 - las materias más difíciles se estudien en la mañana y las materias más divertidas en la tarde (cuando la gente está cansada)?
 - se incluyan todos los temas claves?
 - se ponga más énfasis durante el curso en las materias de alta prioridad?
 - se aprendan primero las habilidades y conocimientos que se necesitan de inmediato para usarlos y reforzarlos durante el curso (por ejemplo, aprender acerca de la historia médica, los exámenes físicos, los consejos preventivos, las credenciales o cartillas de vacunación o de camino de la salud)?
- ¿Cómo se pueden ordenar las horas de estudio y las horas libres para responder a las necesidades de los alumnos y los instructores?
- ¿Cómo se puede mantener abierto y flexible el programa para aprovechar oportunidades imprevistas para aprender y tratar con necesidades especiales cuando surjan? (Es buena idea dejar la última semana del curso sin programar, para poder repasar y reponer "clases desplazadas").
- ¿Cómo se puede presentar el horario de una forma clara y sencilla que puedan ver y entender fácilmente los alumnos y los instructores?

PLAN SEMANAL									



9. PLANIFICAR METODOS Y MATERIALES DE ENSEÑANZA APROPIADOS

- ¿Qué enfoque es el más adecuado para las personas que están más acostumbradas a aprender por medio de la experiencia que por medio de conferencias y libros?
- ¿Qué enfoques al aprendizaje ayudarán al promotor a ser un maestro efectivo en su comunidad?
- ¿Qué actitudes por parte del instructor animarán al promotor a compartir con gusto sus conocimientos y a tratar a los demás como sus iguales?
- ¿Qué métodos de enseñanza podrían servirle al promotor para ayudar a la gente de la comunidad a tener más confianza en sí misma y más autosuficiencia?
- ¿Qué materiales de enseñanza pueden usarse que animen al promotor a hacer e inventar materiales educativos después de volver a su aldea?
- ¿Qué enfoque al aprendizaje preparará mejor al promotor para ayudar a su gente a entender y a trabajar junta para resolver sus mayores problemas?
- ¿Qué enfoque a los problemas de salud preparará al promotor para aprender cómo enfocar la resolución de otros problemas comunitarios?
- ¿Qué se puede hacer para asegurarse de que todo el aprendizaje se relacione con necesidades importantes?
- ¿Cómo se puede hacer más amistoso y divertido el trabajo del salón?
- ¿Cómo pueden presentarse las pruebas y los exámenes para que los participantes los usen para ayudarse uno al otro en lugar de usarlos para competir? ¿Cómo pueden usarse las pruebas y los exámenes para juzgar al instructor tanto como al grupo?



10. ALISTAR Y ADQUIRIR MATERIALES

- ¿Qué preparativos necesitan hacerse antes de que empiece el curso? (transporte, arreglos para comer y dormir, lugar para estudiar, lugar para el aseo, etc.).
- ¿Qué muebles y materiales de enseñanza se necesitan para empezar? (banacas, pizarrón, etc.).
- ¿Qué se puede hacer si algunas de estas cosas no están listas a tiempo?

11. PLANIFICACION DETALLADA DE ACTIVIDADES Y CLASES PARA EL PRINCIPIO DEL CURSO

- ¿Cuántos días de clases y actividades deben planificarse en detalle antes de que empiece el curso?
- ¿Por qué es importante que los detalles de todas las clases y actividades *no* se planifiquen de antemano?

B. Continuación de la planificación después de que empiece el curso de entrenamiento

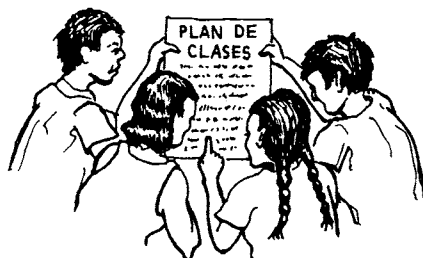
12. INCLUIR A LOS ALUMNOS EN LA PLANIFICACION DEL CONTENIDO DEL CURSO

(basándose en su experiencia y en las necesidades de sus comunidades)

- ¿Por qué es importante que los alumnos participen en la planificación del curso?
- ¿Cómo puede la participación de los alumnos en la planificación ayudarles a aprender acerca de...
 - examinar y analizar las necesidades de sus comunidades?
 - reconocer tanto las virtudes como los puntos débiles de las costumbres de su gente?
 - maneras de planificar y organizar un grupo de aprendizaje?
 - el valor de aprender haciendo y de respetar y basarse en sus propias experiencias?
 - compartir el proceso de tomar decisiones?

13. CAMBIAR EL PLAN DE ESTUDIOS (CONTENIDO DEL CURSO) SEGUN LAS SUGERENCIAS DE LOS ALUMNOS

- ¿Hasta qué punto corresponden las prioridades determinadas por los alumnos, según los problemas y necesidades de sus propias comunidades, a las que ya consideraron los instructores y los planificadores?
(¿Cómo se explican las semejanzas y diferencias?)
- ¿Qué tan importante es cambiar los planes del curso para responder mejor a las preocupaciones y necesidades que expresó el grupo de alumnos?



14. PREPARAR CLASES Y ACTIVIDADES INDIVIDUALES

- ¿Qué tan detallados deben ser los planes de clase?
- ¿Con cuánta anticipación debe planificarse una clase o actividad? ¿Por qué?
- ¿Es útil usar determinado esquema o fórmula para preparar una clase? Si es así, ¿qué debe incluir?
- ¿Puede planificarse cada clase o actividad para incluir...
 - todos los puntos básicos que han de aprenderse o tomarse en cuenta?
 - la participación e interacción activa de los alumnos?
 - el uso de materiales educativos apropiados?
 - oportunidades para que los alumnos exploren preguntas y descubran respuestas por sí mismos?
 - la práctica en resolver problemas parecidos a los que los promotores afrontarán en su trabajo?
 - una oportunidad para que los alumnos resuman lo que han aprendido y para que hagan preguntas?
- ¿Hasta qué punto pueden los alumnos participar en preparar clases y materiales educativos?
(¿Es esto importante? ¿Por qué?)

15. SEGUIR CON LOS CAMBIOS EN EL PROGRAMA:

para incluir ideas nuevas, oportunidades para aprender, necesidades y problemas a medida que surjan

- ¿Qué ventajas y desventajas hay en mantener el programa abierto y flexible? (¿Cómo puede esto afectar la habilidad de un promotor para trabajar hacia el cambio en su comunidad o para tolerarlo?)



16. LA EVALUACION DURANTE EL PROGRAMA DE CAPACITACION: para considerar cómo puede mejorarse (vea el Cap. 9)

- ¿De qué maneras se puede hacer esto?
 - ¿A quién debe incluirse?
 - ¿Cuál es el valor de...
 - las discusiones de mesa redonda en las que todos los alumnos y personal del programa tienen la oportunidad de expresar sus sentimientos acerca del curso y uno del otro?
 - las discusiones parecidas con personas de la comunidad donde tiene lugar el programa de entrenamiento?
 - las pruebas y los exámenes?
 - fijar determinadas metas y ver si se alcanzan?
- Si se hacen estudios de evaluación (extraoficiales u oficiales, progresivos o finales), ¿qué se puede hacer para asegurarse de que los resultados sean útiles y de que se tomarán en cuenta para mejorar el curso?

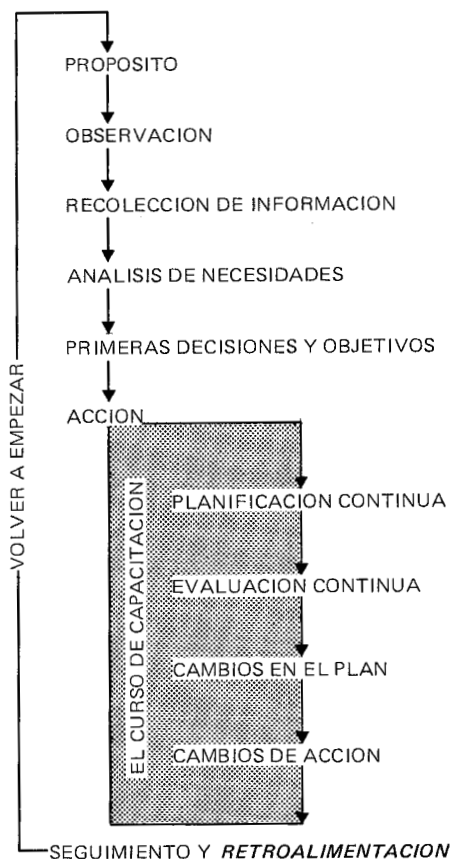
C. Planificar y programar después de que se termine el curso:

17. SEGUIMIENTO Y RETROALIMENTACION* (vea el Capítulo 10)

- ¿Cómo se puede continuar el apoyo y aprendizaje entre los instructores y los alumnos, y entre los alumnos mismos, una vez que se haya terminado el curso?
- ¿Cómo se puede involucrar para apoyo del promotor:
 - a las personas de la comunidad (un comité de salud)?
 - a otros promotores?
 - a los instructores, líderes y asesores del programa?
 - a otros grupos de apoyo y centros médicos?
- ¿Cómo se pueden juntar y tomar en cuenta las experiencias, éxitos y dificultades de los promotores en sus comunidades para mejorar el siguiente curso? (¿Puede hacerse esto de modo que los promotores sepan que están contribuyendo a un mejoramiento, y que no se les está juzgando?)

18. VOLVER A EMPEZAR

Se repite todo el proceso:



***RETROALIMENTACION** quiere decir alimentar con ideas después de los hechos, para perfeccionar el trabajo. En este caso consiste en las experiencias y sugerencias que los promotores comunican a los instructores sobre lo que piensan del curso y su trabajo en la comunidad, después de su capacitación.

PRIMERAS DECISIONES

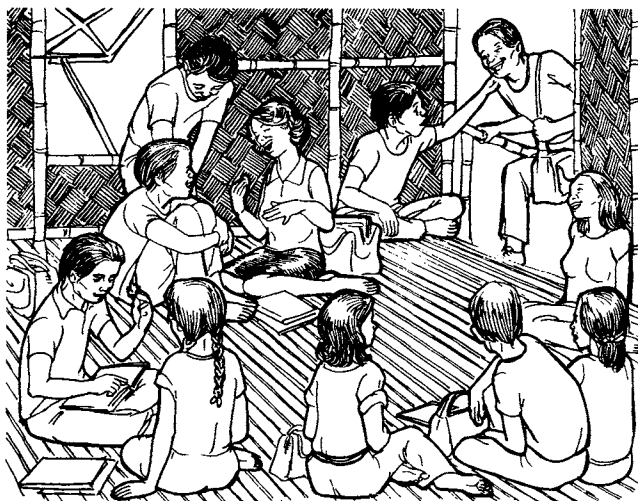
Localidad del entrenamiento

Lo mejor es que el entrenamiento se realice en un lugar cerca de donde los promotores van a trabajar. Conviene que esté cerca en cuanto a la distancia. Pero es esencial que esté cerca en cuanto al ambiente comunitario. **Se capacita mejor a los promotores de las aldeas en las aldeas.** De ese modo, pueden practicar cómo resolver problemas y llevar a cabo actividades en condiciones muy parecidas a las de sus propias comunidades.

Si es posible, el entrenamiento debe llevarse a cabo en un lugar que tenga un centro de salud donde los alumnos puedan obtener experiencia clínica. Es mejor si promotores locales con experiencia dirigen el centro de salud y si éste tiene una fuerte participación comunitaria. **Un centro pequeño con base comunitaria es generalmente mucho más apropiado para la capacitación de campesinos que una clínica u hospital grande** (vea la página 152). Entre más parecido sea el lugar de aprendizaje a la localidad donde los promotores van a trabajar después, mejor.

Por las mismas razones, es importante que la construcción del centro de capacitación (y hasta los muebles, si los hay) sean parecidos a los de las comunidades de los promotores.

En este libro y en *Donde no hay doctor*, hay muchos dibujos de promotores estudiantes sentados en sillas o en bancas. Eso es porque la gente acostumbra hacer y usar esos muebles en las aldeas de México, donde trabajamos. Pero en las regiones donde la gente tradicionalmente se sienta en el suelo durante las juntas y discusiones, sería mejor observar las mismas tradiciones en el curso de entrenamiento.



En los lugares donde los campesinos tradicionalmente se sientan en el suelo, es apropiado que el curso de capacitación siga la misma costumbre. Este dibujo es de *Ang Maayong Lawas Maagum*, un equivalente Filipino de *Donde no hay doctor*.

Del mismo modo, hay ventajas en hacer que los promotores vivan con familias de la comunidad en lugar de quedarse en un "dormitorio" aparte. Esto se discute más en el capítulo 6.

Los números

En muchos programas se ha encontrado que de 12 a 15 es un buen número de participantes para un curso. Un grupo de este tamaño es bastante grande como para que las discusiones sean emocionantes, pero lo suficientemente pequeño como para que todos participen.

MENOS APROPIADO



MAS APROPIADO

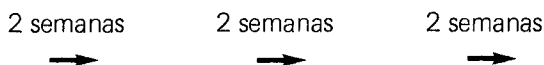


La programación

1. Continuidad de 2 a 3 meses

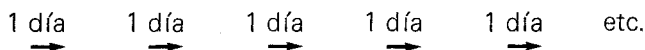
Algunos cursos de capacitación se enseñan de un tirón. La duración media de un curso así es de 2 a 3 meses. Generalmente, éste es tiempo suficiente para que los promotores aprendan las habilidades básicas necesarias para la atención primaria en salud. Aun así, es lo suficientemente corto para que los campesinos con familia y responsabilidades del hogar puedan (a veces) disponer de ese tiempo fuera de casa.

2. Períodos cortos de capacitación que se alternan con la práctica



Otros cursos de entrenamiento se enseñan en una serie de períodos cortos. Los promotores quizá se entrenen en cursillos de 2 semanas, separados por períodos de 1 ó 2 meses en los que vuelven a sus comunidades para practicar. De este modo, los promotores no se separan de sus familias por tanto tiempo de una sola vez y tienen oportunidad de poner en práctica lo que han aprendido. La experiencia que ganan y los problemas que afrontan en su trabajo en la comunidad le dan sentido y dirección a su entrenamiento continuado. Sin embargo, si los promotores viven lejos y tienen que hacer un largo recorrido a pie o en mula, la capacitación en períodos cortos quizás no sea práctica.

3. Un día por semana



En el Programa de Desarrollo de Chimaltenango, en Guatemala, los promotores van a cursillos 1 día por semana por todo el tiempo que dura su trabajo de salud comunitaria. Esto quiere decir que los promotores continuamente aumentan sus conocimientos y habilidades. Esto también les permite desarrollar más compañerismo en el grupo y compartir ideas constantemente. Los promotores con más experiencia dirigen la mayoría de los cursillos. Claro que este tipo de actualización semanal es posible sólo cuando los promotores viven cerca o donde el transporte público es adecuado.

Combinación: Es posible cualquier combinación de estos planes, por ejemplo, un curso inicial de 2 semanas seguido de cursillos de un día por semana, o un curso de 1 mes con capacitación adicional cada 3 meses.

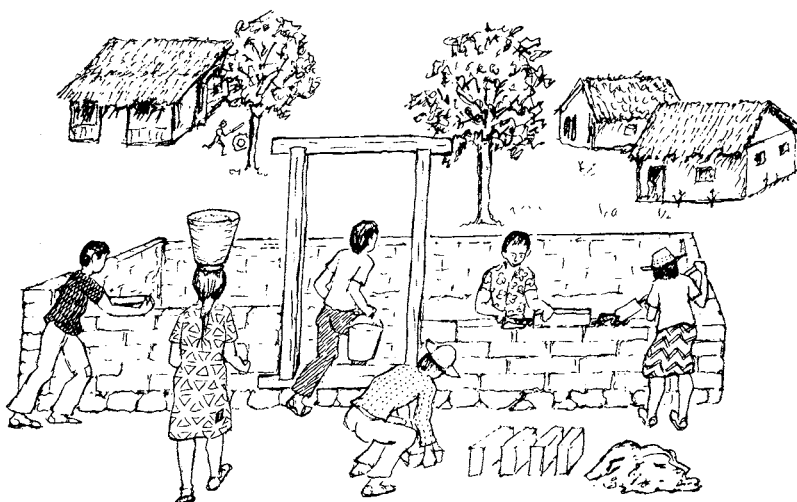
Temporada del año: Para los promotores que también son campesinos, ciertas temporadas del año serán oportunas para el entrenamiento, mientras que otras serán imposibles. Es importante que se consulte a los campesinos acerca de qué temporada del año es mejor para realizar el curso y si el entrenamiento sería más oportuno de un tirón o en períodos más cortos.

El financiamiento

La mayoría de los cursos de capacitación que conocemos dependen de fondos que vienen de fuera de la región de servicio. La cantidad de fondos de fuera varía mucho de programa a programa. Como regla general, **entre más módicos los fondos, más apropiada será la capacitación.**

La lucha para mantener el programa con pocos fondos de fuera puede ser una experiencia de mucho valor para los que participan en un programa de entrenamiento. Contribuye a acercar el programa a la realidad de la gente más pobre y acercarlo más a la comunidad en su totalidad.

Por ejemplo, un programa de capacitación con base comunitaria en Nuevo León, México, se inició con muy poco dinero. Los alumnos e instructores empezaron por construir con adobe su propio centro de capacitación, con la ayuda de campesinos de la región.



Más tarde, cuando se suspendió el financiamiento de fuera, el personal y los alumnos empezaron a criar cabras y otros animales y abrieron una pequeña carnicería. Su lucha por sobrevivir económicamente unió más a la comunidad y al programa de salud. Cuando lo visitamos, nos impresionaron las relaciones estrechas y cariñosas entre la gente de la comunidad y los participantes del programa de entrenamiento.

El financiamiento de fuera muchas veces quiere decir control de fuera. Por lo tanto, generalmente es prudente **permitir que venga de fuera de la región de servicio, no más de la mitad de los fondos para una actividad de salud o de desarrollo.** Si cuando menos la mitad de los fondos se provee localmente, hay más posibilidad de que el control del programa también sea local. Así, el programa pertenecerá verdaderamente a la gente.

En el Proyecto Piaxtla, México, se anima a que cada aldea que mande a una persona a prepararse para promotor, pague la mitad de sus gastos de casa y comida durante el entrenamiento. Otros programas de Centroamérica organizan a los campesinos para que ayuden con el trabajo del campo u otro trabajo del promotor mientras esté fuera asistiendo al curso. Esto ayuda a la comunidad a sentir más responsabilidad hacia su promotor. Y ayuda al promotor a sentir más responsabilidad hacia su comunidad.

PLANIFICAR EN BORRADOR EL CONTENIDO DEL CURSO

Antes de que empiece el curso de entrenamiento, es útil hacer en borrador un plan de lo que el curso podría cubrir, aunque después quizá se cambie con la ayuda del grupo de alumnos. En la medida de lo posible, el plan debe basarse en las necesidades tanto de las comunidades como de los participantes. Pero también es preciso tomar en cuenta las virtudes, habilidades y recursos de los mismos y sus comunidades.



CONSIDERE TANTO LOS PUNTOS FUERTES DE LA GENTE COMO SUS NECESIDADES

PASOS QUE SE SUGIEREN PARA PLANIFICAR EL CONTENIDO DEL CURSO

1. **Haga una lista de los problemas principales** que afectan la salud y bienestar de la gente local.
2. Trate de **determinar cuáles problemas son más importantes para la gente** (prioridades de la comunidad).
3. **Haga una lista de los problemas que podrían incluirse y piense a cuáles debe darse más importancia en el curso** (prioridades para el curso). Para hacer esto, considere tanto los factores locales como las probables virtudes y limitaciones de los promotores.
4. **Haga una lista de los conocimientos y las habilidades que necesitarán los promotores** para ayudar a la gente a resolver sus problemas más importantes. Ordene éstos en grupos o materias para estudiarlos activamente por medio de la práctica de resolver problemas.
5. Dada la duración del curso, **considere cuánto tiempo podría necesitarse** para cada materia.
6. Para cada materia, trate de **equilibrar el aprendizaje por medio de discusiones (clases) con el aprendizaje activo (la práctica)**. Busque también un equilibrio entre las habilidades curativas, preventivas y las de enseñanza, y el trabajo físico y el recreo.
7. **Prepare en borrador el plan del curso**, incluso los horarios para cada semana (pero no muy detallados, ya que éstos probablemente se cambiarán con la ayuda de los participantes).
8. **Prepare planes detallados cuando menos para los primeros días.**

En el resto del capítulo, discutimos estos pasos con más detalles. Estas sugerencias para la planificación le podrían servir en 3 etapas:

- antes del curso, para ayudar a los instructores a preparar un plan general del mismo,
- durante el curso, para ayudar a los instructores y participantes a adaptarlo según las necesidades de sus comunidades y
- después del curso, para ayudar a los promotores y a la gente de sus comunidades a planificar actividades según sus necesidades.

Paso 1. Reflexionar sobre las necesidades y hacer una lista de ellas

Para ayudar a un grupo de promotores (o campesinos) a planificar un curso de estudios o línea de acción según sus necesidades, el primer paso es hacer que consideren con cuidado sus problemas recientes.

Pídale a cada persona que hable de sus propios problemas y necesidades, tanto grandes como pequeños. Alguien puede apuntar la lista en el pizarrón o en una hoja grande de papel.

Haga preguntas que exijan respuestas precisas, para que la gente discuta problemas de sus propias experiencias.

MENOS APROPIADA
(demasiado imprecisa)

¿Cuáles son los peores problemas de la gente en su comunidad?

MAS APROPIADA
(precisa)

¿Cuál es el peor problema que tuvo su familia este año?



—Se nos murieron las gallinas.



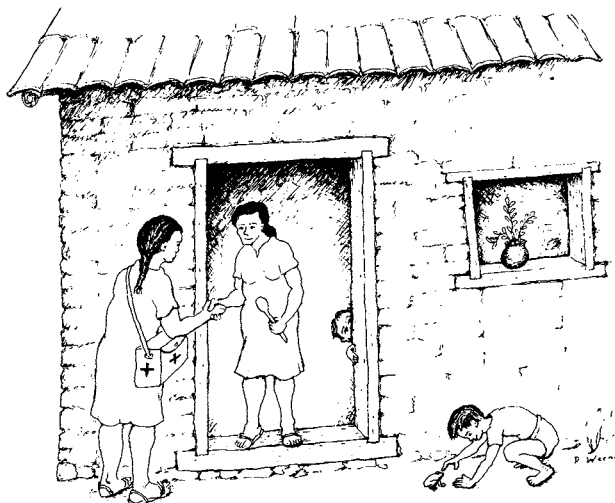
—Falló la cosecha.

—Tuvimos que vender nuestras tierras para pagar el préstamo.

— ¡Don Francisco soltó sus vacas en nuestra milpa!



En un programa de Filipinas, se hace que los promotores visiten varias casas de la comunidad antes de decidir cuáles problemas se van a discutir en la clase. Durante estas visitas, le preguntan a la gente cuáles creen que sean sus mayores problemas y necesidades. De éste modo, los deseos de la comunidad se incluyen en el entrenamiento y en la planificación desde un principio.



Hable con la gente acerca de sus problemas y necesidades desde el principio del curso de capacitación.

Paso 2. Considerando la importancia relativa de los distintos problemas que ha enumerado el grupo

Esto se puede hacer de varias maneras, algunas más sencillas, otras más completas.

Una manera es hacer un esquema en un pizarrón o en un papel grande. Haga que el grupo discuta **qué tan común** y **qué tan grave** creen que es cada problema. Luego marque desde 1 cruz (+) hasta 5 cruces (+++++) en cada columna, así:

PROBLEMA	QUÉ TAN COMÚN	QUÉ TAN GRAVE	QUÉ TAN IMPORTANTE
BEBÉS TIENEN DIARREA	+++++	++++	9
NIÑOS TIENEN LOMBRICES	++++	++	6
NIÑOS MUY FLACOS	++++	+++	7
GRANOS EN LA PIEL	+++++	+	6
DOLORES DE MUELA	++	+++	5
MURIERON LAS GALLINAS	+++	+++	6
AGUA MUY LEJOS	+++++	++	7
FIEBRE Y ESCALOFRÍOS	+++	++++	7
HOMBRES BORRACHOS	+++	++++	
COSECHA FALLÓ	+++	+++++	
COMIDA CARA EN LA TIENDA	++++	++++	
ATAQUES CARDÍACOS	+	++++	
MUJERES PÁLIDAS Y DÉBILES	+++	+++	
PROBLEMAS DESPUÉS DEL PARTO	++	++++	
SARAMPIÓN	++	+++	
RESFRÍOS, CATARRO	+++++	+	

+ NO MUY COMÚN (O GRAVE)
 ++ ALGO COMÚN (O GRAVE)
 +++ COMÚN (O GRAVE)
 ++++ MUY COMÚN (O GRAVE)
 +++++ SUMAMENTE COMÚN (O GRAVE)



Al considerar tanto **lo común** como **lo grave** que es cada problema, los participantes pueden compararlos y se dan una idea de su **importancia relativa en la comunidad**. Para ayudar en esto, pueden sumar las cruces de cada problema.

Pregúntele al grupo cuál problema parece ser el más importante (en este caso es la diarrea, con 9 cruces). Luego, ¿cuáles siguen en importancia? (los que tienen 8 cruces. ¿Cuáles son?). Y así sucesivamente.

Una manera más completa de descubrir la importancia relativa de los problemas es considerar las siguientes 4 preguntas para cada problema:

1. ¿Qué tan **COMUN** es el problema de la comunidad?
2. ¿Qué tan **GRAVES** son los efectos sobre los individuos, las familias y las comunidades?
3. ¿Es **CONTAGIOSO**? (¿Se le pega a la demás gente?)
4. ¿Es **CRONICO**? (¿Dura mucho tiempo?)

Otra vez, se pueden usar cruces para sumar los resultados. Pero una manera más divertida que da participación a todos es usar símbolos recortados:

Las CALAVERAS quieren decir GRAVE.



calaveras
grandes:
SUMAMENTE GRAVE
(mortal)



calaveras
medianas:
MUY GRAVE



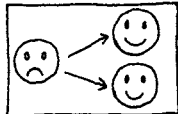
calaveras
pequeñas:
GRAVE

Las CARAS
TRISTES



quieren decir COMUN. Entre más común sea un problema, más caras le pone usted.

Las CARAS
CON
FLECHAS



quieren decir CONTAGIOSO (la enfermedad se transmite de una persona a otras).

Una FLECHA
LARGA



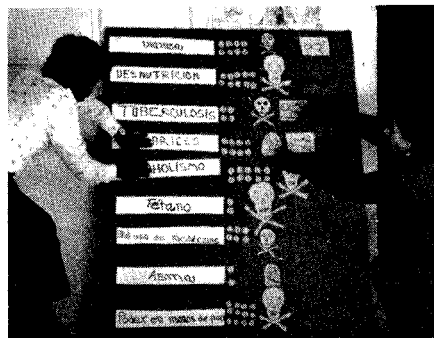
quiere decir CRONICO (el problema dura mucho).

Estos símbolos se pueden hacer de franela o de tela suave, para usarse sobre un "franelógrafo" (vea la pág. 222). Primero, haga que el grupo los dibuje y los recorte. Necesitarán cuando menos:

- 100 caras tristes
- 15 calaveras
- 15 caras con flechas
- 10 flechas largas

Use un color distinto para cada símbolo.

Ahora escriba el nombre de cada problema en una tira de papel o de tela. Coloque estas tiras sobre el franelógrafo.



Luego discuta los problemas uno por uno. Haga que los participantes pasen al frente y coloquen los símbolos que crean que corresponden a cada problema.

Cuando terminen, el franelógrafo podría verse más o menos así:

DIARREA	ATAQUES
CATARRO	DAR BIBERÓN
DESNUTRICIÓN	REUMAS
LOMBRICES	TETANO
TOS	DOLOR DE CABEZA
ENFERMEDADES DE LA PIEL	MAL USO DE MEDICINAS
PROBLEMAS DE LAS MUELAS	TENENCIA DE TIERRAS
FIEBRE Y ESCALOFRÍOS	ACCIDENTES
BORRACHERA	PROBLEMAS VAGINALES
EMBARAZO Y PARTO	SARAMPIÓN, TOS FERINA
ATAQUE AL CORAZÓN	PAPERAS, VARICELA

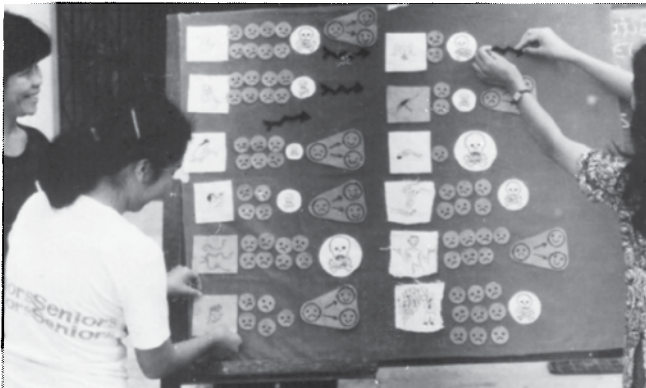
Deje que los alumnos discutan sobre cuántas caras tristes colocar para la “tos” en comparación con la “diarrea”, o si la “borrachera” es contagiosa o no. Esto los hará pensar y hablar sobre los problemas de sus aldeas o comunidades.

Puede haber diferencias de opinión, especialmente si los promotores vienen de distintas regiones. Por ejemplo, en el Proyecto Piaxtla de México, algunos promotores vienen de aldeas calurosas de las tierras bajas donde la diarrea, la lombriz de gancho y la tifoidea son comunes. Otros vienen de aldeas de la sierra donde los catarrros, la bronquitis y la pulmonía son más frecuentes. Así que los promotores descubrirán que los problemas y las necesidades varían de una aldea a otra.

Para los que no saben leer:

Los promotores pueden usar estos mismos métodos con las personas que no saben leer. Para representar los problemas, puedan usar dibujos sencillos en vez de palabras. Una vez que se le explican los dibujos, la gente rara vez olvida lo que representan.

Aquí está un ejemplo: →



¿Puede usted identificar cada problema?



Paso 3. Decidir las prioridades de lo que se va a tratar en el curso

Después de considerar la importancia relativa, o prioridad, de los distintos problemas que hay en las comunidades de los alumnos, los instructores necesitan pensar en cuánto énfasis, o prioridad, debe darse en el curso a cada uno de estos problemas.

Para hacer esto, usted puede hacer un esquema otra vez. Pero esta vez haga algunas preguntas más sobre cada problema. Por ejemplo:

- ¿Se preocupa la gente de la localidad por el problema?
- ¿Cuánto afecta a otros problemas de salud?
- ¿Qué posibilidad hay de enseñar efectivamente sobre el problema?
- ¿Qué podrían hacer los promotores para corregir el problema si se les enseñara?

Marque sus respuestas con cruces (+++++) en un pizarrón o en un papel grande.

PROBLEMA	QUÉ TAN COMÚN	QUÉ TAN GRAVE	PREOCUPACIÓN DE LA GENTE	CUÁNTO AFECTA OTROS PROBLEMAS DE SALUD	POSIBILIDAD DE ENSEÑAR PREVENCIÓN O TRATAMIENTO	CUÁNTO PODRÍA HACER EL PROMOTOR	IMPORTANCIA QUE SE LE DARÁ EN EL CURSO
DIARREA	+++++	++++	+++	++	+++++	+++++	24
MALA ALIMENTACION	++++	+++	++	+++++	++++	++++	22
LOMBRICES	++++	++	++++	++	++++	++++	20
TOS	++++	+	++++	+	++	++	14
CATARRO	++	+++	++	++	+++	++++	16
PULMONÍA	++	++++	+++	+++	++++	++++	20
TUBERCULOSIS	++	+	+++	+	+++	++++	15
ENFERMEDADES DE LA PIEL	+++	++	+++	+	++	+++	14
DOLOR DE ESTÓMAGO	+++	+	+	+++	+++	++++	15
PROBLEMAS DE LOS DIENTES	+++	++	+++	+++	+++	+++	19
FIEBRE	++	+++	++++	+++++	+	+	16
BORRACHERA	++	++	++	+++++	+++	+++++	19
EMBARAZO Y PARTO	+	++	++	+	++	+	9
ATAQUE AL CORAZON	+	++	+	+	++	+	8
EPILEPSIA	+++	+++	+	++++	++++	+++	18
DAR BIBERON	+	++++	+++	+	++++	++	15
TETANO	+++	+	+	+	++	+	9
DOLOR DE CABEZA	++++	+++	0	+++	++++	++	16
MAL USO DE MEDICINAS	++++	++++	+++++	+++++	++++	+	23
TENENCIA DE TIERRAS	++	+++	+++	++	+++	+++	16
ACCIDENTES	+++	+	++	++	+++	+++	14
PROBLEMAS VAGINALES	++	++++	++	+++	+++	+++	17
SARAMPION	++	+++	+++	++	+++	+++	16
TOS FERINA	++	+++	+++	++	+++	+++	16

Suma las cruces de cada problema para juzgar su importancia relativa, la que determinará si se incluirá o se le dará énfasis en el curso.

Sugerencia: Cuando trabaje con un grupo de promotores quizás usted **no** querrá usar este cuadro. Puede ser demasiado complicado. Tal vez usted sólo querrá discutir las preguntas que presenta.

Otro método semejante es la Hoja de Control de Salud, pág. 528-529.

Paso 4. Hacer una lista de las áreas de estudio apropiadas

Después de considerar con cuidado los problemas que quiere usted cubrir en el curso (tomando en cuenta las necesidades de la gente), el siguiente paso es discutir:



¿Qué habilidades, conocimientos y práctica necesitarán los promotores para ayudar a la gente a resolver estos problemas?

Deben analizarse con cuidado las habilidades y conocimientos que necesitan aprender los promotores (vea el Análisis de tareas, páginas 103 a 105). Las habilidades tanto en la medicina curativa como en la preventiva serán importantes. Pero también lo serán las habilidades y la práctica en organizar a la comunidad, enseñar (tanto a adultos como a niños), analizar problemas, mantener registros y otras cosas. Algunos programas incluyen técnicas de agricultura, veterinaria y hasta odontología básica.

Uno de los campos de estudio más importantes para los promotores se refiere a la manera de relacionarse de la gente: ¡Por qué la gente se porta y hace las cosas así! Por eso la capacitación de promotores debe incluir temas como las "relaciones humanas", la "dinámica de grupos" y hasta la "concientización" o el "desarrollo de la conciencia social".

Con base en las prioridades de los problemas locales, **haga una lista de las distintas materias** o actividades que usted crea que se deben tratar en el curso. Los temas y materias que escoja deben ser realistas en cuanto a las necesidades, recursos y tiempo disponible para el entrenamiento. Luego **ordene estas materias en grupos lógicos o "campos de estudio"**. Será útil que los organice en 3 categorías generales.

- PREVENTIVA
- CURATIVA
- COMUNITARIA O SOCIAL

Un programa con base comunitaria en las Filipinas pasa más de la mitad del entrenamiento ayudando a los promotores a llegar a entender "los motivos de la gente".



Dibujo de Lino C. Montebon de *Ang Maayong Lawas Maagum*, un equivalente filipino de *Donde no hay doctor*.

En la siguiente página hay un ejemplo en blanco de una **hoja para planificar en borrador el contenido de un curso de entrenamiento**. El Proyecto Piaxtla de México ha usado este tipo de formulario. A la hoja en blanco sigue una copia de la misma hoja con una lista de campos de estudio posibles para la capacitación de promotores de salud. Lo invitamos a usarla como lista de comparación. Pero es probable que usted quiera omitir algunos temas y agregar otros, según su situación local.



Recórtelo y úselo según lo necesite.

HOJA PARA PLANIFICAR EL CONTENIDO DE UN CURSO DE ENTRENAMIENTO

horas aproximadas:
horas disponibles:

Total de horas disponibles durante el curso: horas al día x días = horas

Las horas deben rebajarse o aumentarse por

horas

[illegible]

HOJA PARA PLANIFICAR EL CONTENIDO DE UN CURSO DE ENTRENAMIENTO

horas aproximadas:
horas disponibles: _____

las horas deben
rebajarse o
aumentarse por _____ horas

Total de horas disponibles durante el curso: _____ horas al día x _____ días = _____ horas

TEMA BAJO CONSIDERACIÓN	PRIMER TANTEO DE HORAS NECESARIAS	PRIORIDAD (+ a +++++)	NÚMERO MODIFICADO DE HORAS	ESTUDIO EN EL SALÓN	ACTIVIDAD PRÁCTICA	COMENTARIOS:
PREVENCIÓN						
Salud materno-infantil						
Alimentación						
Trabajo en agricultura						
Higiene y sanidad						
Vacunas						
Cuidado prenatal y parto						
Planificación familiar						
DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO						
Historia y examen físico						
Cuidado del enfermo						
Anatomía y fisiología						
Diagnóstico, tratamiento y prevención						
Emergencias médicas						
Práctica clínica						
Uso y mal uso de medicinas						
Uso de libros						
Límites y canalización						
Mantener registros						
Técnicas de tratamiento						
COMUNITARIO Y SOCIAL						
Concientización						
Desarrollo y salud de la comunidad						
Dinámica del grupo (Sociodramas)						
Métodos y materiales de enseñanza						
Práctica en enseñar						
Liderazgo						
(Planificación y dirección)						
Visitas a las casas						
Averiguando necesidades						
Teatro campesino, etc.						
Discusión de mesa redonda						
Juegos y deportes						
Exámenes y evaluación						
Repaso y clases desplazadas						

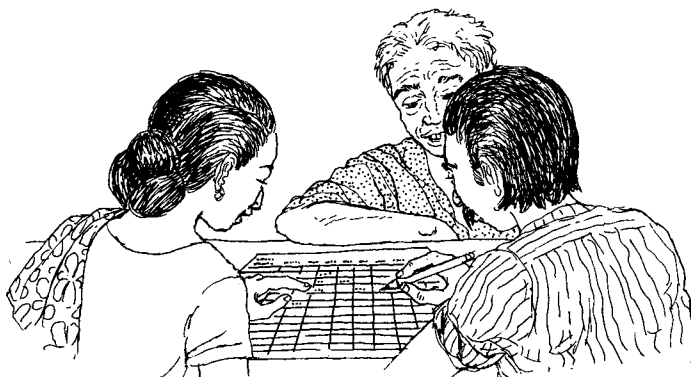
Paso 5. Reflexionar cuánto tiempo se dedica a cada materia

Esto se puede hacer usando la misma hoja de planificar. Para un ejemplo de cómo hacerlo, vea la siguiente página.

- Primero, calcule el total de horas de estudio para todo el curso. Escriba la suma a la cabeza de la hoja, donde dice “total de horas disponibles durante el curso” (un curso intensivo de 2 meses a 8 horas al día, 6 días por semana, tendría 384 horas disponibles).
- Luego, en la columna para PRIMER TANTEO DE HORAS NECESARIAS, escriba el número de horas que crea usted que se necesitarán para cada tema. Al hacer esto, tenga presente el total de horas del curso.
- Cuando haya llenado el tanteo de horas para cada tema, súmelas y compare su total con “el total de horas disponibles” (vea la esquina superior del lado derecho del esquema). Reste una cifra de otra para encontrar la diferencia. Esto le permite saber cuántas horas necesita agregar o rebajar de los distintos temas. Pero antes de modificar el programa. . .
- Llene la tercera columna, PRIORIDAD, usando información de sus estudios anteriores (pasos 2 y 3). Esto le ayudará a modificar la programación según la prioridad de las necesidades.
- Ahora modifique las horas para los distintos temas hasta que el total sea igual al número de horas disponibles (acuérdesse de dejar tiempo para repaso y clases desplazadas).

Nota: No todos los temas de estudio exigen un período de clase aparte. Algunos se pueden incluir con otros temas. Por ejemplo, sugerimos que la “anatomía” no se enseñe como tema aparte, sino que se incluya según se necesite cuando se estudien determinados problemas de salud. Los temas que no precisan horas aparte se pueden escribir en paréntesis (así).

Algunos temas con horas programadas también se pueden tratar en parte en clases sobre temas relacionados. Por ejemplo, las medidas preventivas como la higiene y la sanidad se pueden repasar durante las clases sobre ciertas enfermedades. El examen físico, cómo tomar la historia médica y el uso correcto de las medicinas se pueden reforzar durante la práctica clínica diaria.



HOJA PARA PLANIFICAR EL CONTENIDO DE UN CURSO DE ENTRENAMIENTO

537
384

horas aproximadas:
horas disponibles:

las horas deben
rebajarse o
aumentarse por
153 horas

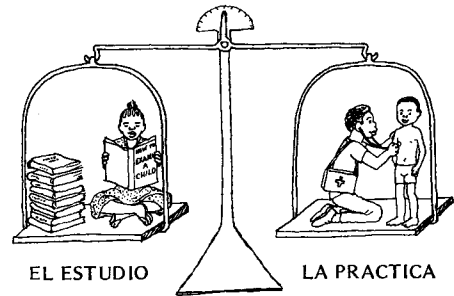
Total de horas disponibles durante el curso: 8 horas al día x 48 días = 384 horas

TEMA BAJO CONSIDERACIÓN	PRIMER TANTEO DE HORAS NECESARIAS	PRIORIDAD (+ a +++)	NÚMERO MODIFICADO DE HORAS	ESTUDIO EN EL SALÓN	ACTIVIDAD PRÁCTICA	COMENTARIOS:
PREVENCIÓN						
Salud materno-infantil	10 +	++ + + + +	8 +			
Alimentación	10 +	++ + + + +	7 +			
Trabajo en agricultura	34	++ + +	13			
Higiene y sanidad	10	++ + + + +	8 +			
Vacunas	5	++ + + + +	4			
Cuidado prenatal y parto	5	++ + +	3			
Planificación familiar	3	++ +	3			
DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO						
Historia y examen físico	6 +	++ + + + +	5 +			
Cuidado del enfermo	3 +	++ + + + +	3 + +			
Anatomía y fisiología	0 +	+	0 +			
Diagnóstico, tratamiento y prevención	100	++ + + + +	70 +			
Emergencias médicas	10	++ + + + +	6 +			
Práctica clínica	100	++ + + + +	80 +			
Uso y mal uso de medicinas	5 +	++ + + + +	4 +			
Uso de libros	16 +	++ + + + +	14 +			
Límites y canalización	2	++ + + + +	1 +			
Mantener registros	3	++ +	1 +			
Técnicas de tratamiento	3	++ + + + +	3 +			
COMUNITARIO Y SOCIAL						
Concientización	10 +	++ + + + +	8 +			
Desarrollo y salud de la comunidad	10	++ + + + +	8 +			
Dinámica del grupo	3 +	++ + + + +	1 +			
(Sociodramas)	0 +	++ + + + +	0 +			
Métodos y materiales de enseñanza	6 +	++ + + + +	8 +			
Práctica en enseñar	10	++ + + + +	8 +			
Liderazgo	3	++ +	1 +			
(Planificación y dirección)	0 +	++ + +	0 +			
Visitas a las casas	34	++ + + + +	16 +			
Averiguando necesidades	6 +	++ + + + +	4 +			
Teatro campesino, etc.	30	++ + +	13 +			
Discusión de mesa redonda	16	++ + + + +	8			
Juegos y deportes	48	++ + +	13 + +			
Exámenes y evaluación						
Exámenes y evaluación	13	++ + + + +	13 +			
Repaso y clases desplazadas	56	++ + + + +	56			
	537		384			

Paso 6. Equilibrar el contenido del curso

Un curso de capacitación debe estar equilibrado tanto en su contenido como en los métodos de enseñanza.

- **Trate de mantener un equilibrio entre los aspectos preventivos, curativos y comunitarios o sociales del cuidado de la salud.** Sume las horas de cada uno de estos 3 aspectos. Considere si el equilibrio es apropiado en cuanto a las necesidades y preocupaciones de la gente.
- **Equilibre el aprendizaje por medio de discusiones (en el salón) con el aprendizaje activo (la práctica), el trabajo físico y la diversión.**

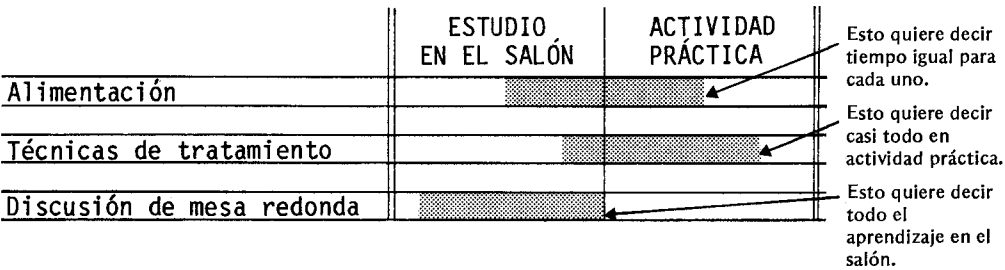


En más y más programas se está notando la importancia de aprender haciendo. Se está poniendo más énfasis en las actividades en la comunidad, en la clínica, en las escuelas y en los campos como parte del entrenamiento de promotores. Hasta el trabajo del salón, que sigue siendo necesario, puede incluir mucha práctica activa en ejercer habilidades y en resolver problemas.

También se está reconociendo en muchos programas la importancia del trabajo físico y del juego como parte de la capacitación de promotores. El trabajo físico sirve para muchos propósitos, especialmente si está relacionado con la salud (trabajar en la hortaliza, excavar letrinas, hacer equipo técnico apropiado). Proporciona un cambio de ritmo. Mantiene a los promotores unidos a la tierra y a la gente trabajadora. Les ayuda a aprender nuevas habilidades agrícolas o de construcción. Y en algunos proyectos, el trabajo diario del campo por parte de los promotores produce alimentos que ayudan a que el programa sea autosuficiente.

Aprender por medio de diversiones y juegos es especialmente importante en las ocasiones en que los promotores trabajan con los niños.

Para que haya un equilibrio entre el estudio en el salón y la actividad práctica, usted puede planificar usando la misma hoja de planificar que antes. Recorra la lista de temas, marcando el equilibrio que usted crea apropiado para cada uno. Lo puede hacer así:



Después de marcar cada tema, considere el equilibrio en su totalidad. Si se da demasiado tiempo al trabajo en el salón, trate de pensar más maneras en que se pueda aprender a través de la práctica y la experiencia.

537
384

horas aproximadas:
horas disponibles:

las horas deben
rebajarse o
aumentarse por

153 horas

HOJA PARA PLANIFICAR EL CONTENIDO DE UN CURSO DE ENTRENAMIENTO

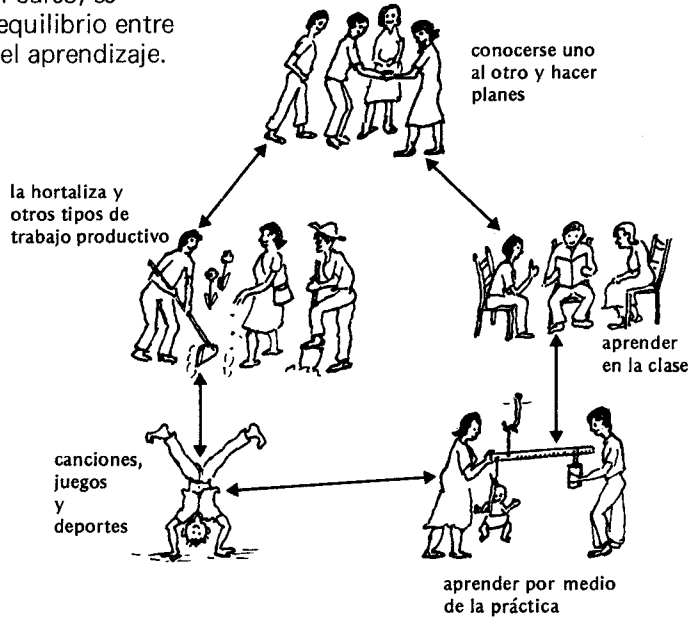
Total de horas disponibles durante el curso: 8 horas a día x 48 días = 384 horas

TEMA BAJO CONSIDERACIÓN	PRIMER TANTO DE HORAS NECESARIAS	PRIORIDAD (+ a +++++)	NÚMERO MODIFICADO DE HORAS	ESTUDIO EN EL SALÓN	ACTIVIDAD PRÁCTICA	COMENTARIOS:
PREVENCIÓN						
Salud materno-Infantil	10 +	++ + + + +	8 +			INCLUYE PESAR A LOS NIÑOS CADA MES
Alimentación	10 +	++ + + + +	7 +			INCLUYE ALGUNA PRÁCTICA EN COCINAR
Trabajo en agricultura	34	++ + +	13			TAMBIÉN EN LA MAÑANA ANTES DE LAS CLASES
Higiene y sanidad	10	++ + + + +	8 +			ADemás TIEMPO PARA CONSTRUIR LETRINAS Y POLOS
Vacunas	5	++ + + + +	4			INCLUYE VACUNAR A LOS NIÑOS
Cuidado prenatal y parto	5	++ + +	3			TAMBIÉN ASISTIR A PARTOS CON PARTERAS
Planificación familiar	3	++ +	3			
DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO						
Historia y examen físico	6 +	++ + + + +	5 +			
Cuidado del enfermo	3 +	++ + + + +	3 + +			TAMBIÉN ATENDER EMERGENCIAS
Anatomía y fisiología)	0 +	+	0 +			SE COMBINARÁ CON OTRAS CLASES
Diagnóstico, tratamiento y prevención	100	++ + + + +	70 +			DETALLES EN OTRA HOJA
Emergencias médicas	10	++ + + + +	6 +			
Práctica clínica	100	++ + + + +	80 +			
Uso y mal uso de medicinas	5 +	++ + + + +	4 +			
Uso de libros	16 +	++ + + + +	14 +			DOS VECES POR SEMANA
Límites y canalización	3	++ + + + +	1 +			
Mantener registros	3	++ +	1 +			
Técnicas de tratamiento	3	++ + + + +	3 +			
COMUNITARIO Y SOCIAL						
Concientización	10 +	++ + + + +	8 +			
Desarrollo y salud de la comunidad	10	++ + + + +	8 +			
Dinámica del grupo (Sociodramas)	2 +	++ + + + +	1 +			
Métodos y materiales de enseñanza	0 +	++ + + + +	0 +			SOBRE MUCHOS TEMAS
Práctica en enseñar	6 +	++ + + + +	8 +			
Liderazgo	10	++ + + + +	8 +			CON NIÑOS DE ESCUELA Y ADULTOS
Planificación y dirección)	3	++ + +	1 +			
Visitas a las casas:	0 +	++ + +	0 +			
Averiguando necesidades	34	++ + + + +	16 +			TODOS LOS SÁBADOS EN LA MAÑANA
Teatro campesino, etc.	6 +	++ + + + +	4 +			
Discusión de mesa redonda	30	++ + +	13 +			TIEMPO PARA PLANIFICAR Y ENSAYAR
Juegos y deportes	16	++ + + + +	8			
	48	++ + +	13 + +			TAMBIÉN EN HORAS LIBRES
Exámenes y evaluación	13	++ + + + +	12 +			TODOS LOS VIERNES EN LA MAÑANA
Repaso y clases desplazadas	56	++ + + + +	56			UNA HORA POR SEMANA Y TODA LA ÚLTIMA SEMANA
	537		384			

PLANIFICAR PARA QUE HAYA EQUILIBRIO EN LAS ACTIVIDADES EDUCATIVAS

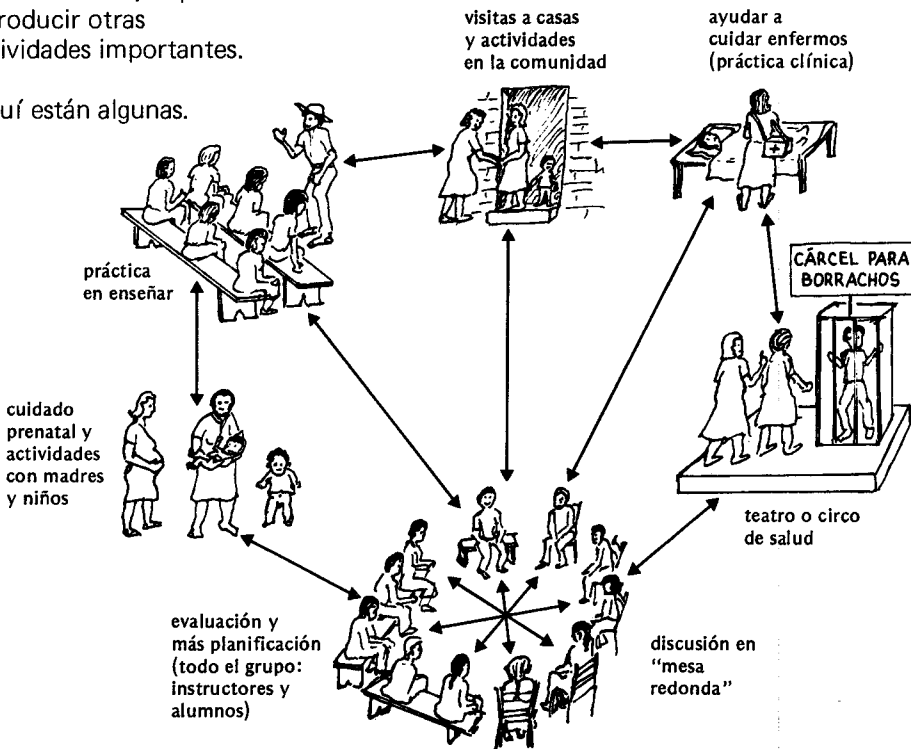
Desde el primer día del curso, es buena idea mantener un equilibrio entre las distintas actividades del aprendizaje.

Al principio, será muy importante llegar a conocerse uno al otro. También lo son las discusiones acerca de la salud, el bienestar y las metas del programa. Pero hay que empezar de inmediato a aprender determinadas habilidades. El trabajo productivo (como el trabajo de agricultura) también es importante. Y no olvide los juegos, las canciones y los deportes.



Cuando el curso esté en marcha, se pueden introducir otras actividades importantes.

Aquí están algunas.



Paso 7. Preparar un horario y hacer los programas semanales

Una vez que se ha decidido el contenido general del curso, usted puede planificar las clases y otras actividades semana por semana. Es buena idea mimeografiar un horario en blanco parecido al de la página 79, pero adaptado a sus necesidades. Entre más grande sea la hoja, más detalles se pueden llenar después. Usted puede pegar dos hojas para hacer una grande. Cada semana se puede presentar el horario para que lo vean los alumnos. Al horario semanal en blanco sigue un ejemplo de uno que se llenó y se usó durante un curso para promotores en el Proyecto Piaxtla en México.

Al preparar el horario semanal, piense en cómo aprovechar mejor las horas del día. Planifique su programa según el ritmo de vida local: las horas en las que la gente generalmente despierta, trabaja, come y descansa. Trate de incluir diversas actividades durante cada día para evitar hacer lo mismo demasiado tiempo. Quizá también quiera dejar algunos minutos entre las clases para descansar o para juegos breves. Al planificar las horas, esté seguro de conseguir el consentimiento y sugerencias del grupo y las familias con las que se estén alojando.

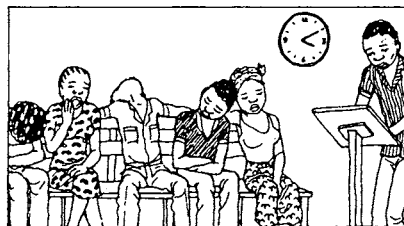
Ahora considere **cuáles** temas deben enseñarse y **cuándo**. Aquí siguen algunas ideas basadas en nuestra propia experiencia:

Esté seguro de que las clases de la tarde contengan bastante acción.

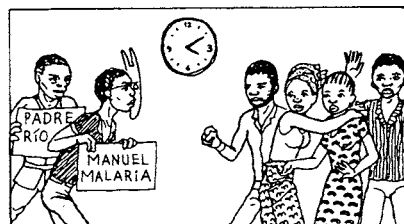
¿Qué hora del día es la mejor para qué tema?

- Las primeras horas de la mañana, antes de que caliente el sol, son buenas para el trabajo físico y del campo.
- La mañana también es buena para las clases sobre temas serios que exigen estudio atento. Todos tienen energía y ganas de aprender a esta hora.
- La tarde, cuando los participantes están cansados, es buena para discusiones activas, sociodramas y proyectos tales como hacer materiales de enseñanza.
- La noche es mejor para presentar diapositivas y filminas, y para juntas con personas de la comunidad que podrían estar ocupadas todo el día.

NO APROPIADO



APROPIADO



¿Todos los días? ¿O una o dos veces por semana?

- Es mejor incluir todos los días temas como la medicina curativa y preventiva y la práctica clínica, ya que son materias muy amplias.
- Es mejor enseñar una o dos veces por semana las habilidades como el uso de libros de consulta (*Donde no hay doctor*) o el uso correcto de las medicinas, de tal manera que se refuercen otros temas que estén aprendiendo los participantes.
- Las clases de repaso deben seguir, tan pronto como sea posible, después de las consultas o exámenes.
- Las visitas en la comunidad deben programarse para horas en las que es probable que la gente esté en casa; quizás un par de noches cada semana o el sábado o domingo por la mañana.

¿Al principio del curso? ¿O cerca del fin?

- Los conocimientos y habilidades que se necesitan para examinar, cuidar y dar consejos a los enfermos deben tratarse al principio del curso. Vea la página 153.
- Enseñar en la comunidad y presentar programas de teatro campesino son buenas actividades para más adelante en el curso, cuando los alumnos tengan más conocimientos y confianza. Pero esté seguro de planificar y practicar de antemano para éstos.

Antes de que empiece el curso (o poco después, para incluir las sugerencias de los alumnos), **haga borradores de horarios semanales para todo el curso.** Esto ayuda a asegurarse de dejar tiempo para todo lo que piense incluir. ¡Es fácil que se le acabe el tiempo antes de que se hayan tratado todos los temas importantes!

Al hacer el primer plan de todo el curso, no hay que llenar muchos detalles. Después, durante el mismo, los instructores pueden reunirse con el comité de planificación de los alumnos (vea la página 96) cada semana para preparar un horario más detallado para la semana siguiente. Esté seguro también de programar tiempo para esto cada semana.

SEMANA	VIERNES	VIERNES	VIERNES	VIERNES	VIERNES	VIERNES
7:00	TRABAJAR	EN LA	HOJALIZA			
8:00	DESAYUNO	DESAYUNO	DESAYUNO	DESAYUNO	DESAYUNO	DESAYUNO
9:00	PRÁCTICA	EN LA	CLÍNICA	(MÉDICA Y DENTAL)	EXAMEN SEMANAL	EXAMEN SEMANAL
10:00	PRÁCTICA	EN LA	CLÍNICA	(MÉDICA Y DENTAL)	EXAMEN SEMANAL	EXAMEN SEMANAL
11:00	PRÁCTICA	EN LA	CLÍNICA	(MÉDICA Y DENTAL)	EXAMEN SEMANAL	EXAMEN SEMANAL
12:00	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA
1:00	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA
2:00	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA
3:00	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA
4:00	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA
5:00	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA
6:00	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA
7:00	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA
8:00	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA

Una sugerencia importante: HAGA FLEXIBLE SU HORARIO

Muchas veces sucede que algunas clases o temas ocupan más tiempo del que se proyectó. Otros se enseñan mal o equivocadamente, o resultan especialmente difíciles de entender para los alumnos. Quizás se necesite repetir estas clases. Por eso, es prudente dejar suficiente tiempo de sobra para el repaso: como 1 ó 2 horas de tiempo "libre" cada semana, además de varios días sin planificar al final del curso.

Este tiempo libre también le permite a usted modificar el programa cuando se omitan o se pospongan clases. Si el entrenamiento tiene lugar especialmente en un ambiente comunitario verdadero (como una aldea), **es seguro que surjan emergencias médicas y otras oportunidades para aprender no planeadas.**

Por ejemplo, durante un curso de capacitación en Ajoja, México, se interrumpió una clase cuando llegó la noticia de que un señor había caído en la sierra y se había quebrado una pierna. Los alumnos y el instructor cargaron al hombre en una camilla hasta el centro de salud, le acomodaron el hueso quebrado y le pusieron yeso en la pierna (vea la foto).

La clase que se interrumpió se dio después. Esto fue fácil de hacer porque se había dejado tiempo de sobra en el programa.



No tenga miedo de cambiar sus planes.

Paso 8. Preparar planes detallados para los primeros días del curso

Esto se discutirá en el siguiente capítulo.

HORARIO SEMANAL -- CURSO PARA PROMOTORES

SEMANA NÚMERO _____	FECHAS de _____ a _____, _____						
HORA	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
7:00							
8:00							
9:00							
10:00							
11:00							
12:00							
1:00							
2:00							
3:00							
4:00							
5:00							
6:00							
7:00							
8:00							

HORARIO SEMANAL -- CURSO PARA PROMOTORES

CLÍNICA DE AJOYA
AJOYA, SINALOA
MÉXICO

FECHAS de 25 de enero a 31 de enero, 1979

SEMANA NÚMERO 2

HORA	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
7:00	TRABAJO	BAJAR	EN LA	HORTALIZA	DESAYUNO	DESAYUNO	DESAYUNO
8:00	DESAYUNO	DESAYUNO	DESAYUNO	DESAYUNO	DESAYUNO	DESAYUNO	DESAYUNO
9:00	MEDICINA CURATIVA DIARREA Y DESHIDRATACIÓN USO DE MEDICINAS RIESGOS Y PRECAUCIONES CON LAS MEDICINAS	MEDICINA CURATIVA CAUSAS Y TRATAMIENTO DE LA DESHIDRATACIÓN USO DEL LIBRO (DNHD) TIPOS DE DIARREA	MEDICINA CURATIVA ÚLCERAS DEL ESTÓMAGO USO DE MEDICINAS CÓMO MEDIR Y DAR MEDICINAS	MEDICINA CURATIVA OTROS PROBLEMAS DE LAS TRIPAS USO DEL LIBRO (DNHD)	EXAMEN SEMANTAL	PREPARARSE PARA VISITAS A LA COMUNIDAD VISITAS A LA COMUNIDAD	DESAYUNO
10:00							
11:00	PRÁCTICA	EN LA	CLÍNICA (MÉDICA Y	(MÉDICA Y	DENTAL)	(RECORDAR A LAS MADRES QUE SE PESA A LOS BEBÉS EL LUNES)	
12:00	REPASAR CONSULTAS	REPASAR CONSULTAS	REPASAR CONSULTAS	REPASAR CONSULTAS	REPASAR CONSULTAS		
1:00	MEDICINA CURATIVA MÉTODO CIÉNTIFICO	MEDICINA CURATIVA HISTORIA MÉDICA	MEDICINA CURATIVA INTRODUCCIÓN AL EXAMEN FÍSICO	MEDICINA CURATIVA SIGNOS VITALES	MEDICINA CURATIVA SIGNOS VITALES		
2:00	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA	COMIDA
3:00	MEDICINA PREVENTIVA CÓMO PREVENIR DISTINTAS CLASES DE ENFERMEDADES	MEDICINA PREVENTIVA CÓMO SE TRANSMITEN LAS ENFERMEDADES INFECCIOSAS	MEDICINA PREVENTIVA PREVENCIÓN DE OTRAS ENFERMEDADES	MEDICINA PREVENTIVA LA IMPORTANCIA DE LA SANIDAD Y LA ALIMENTACIÓN	REPASO DEL EXAMEN Y DE LAS CLASES DE ESTA SEMANA	SEGUIR HACIENDO CARTELES Y TÍTRES CON LOS NIÑOS ESCOLARES	
4:00	DISCUSIÓN DE MESA REDONDA	EDUCACIÓN EN LA SALUD APRENDER A DIBUJAR HACER CARTELES	EDUCACIÓN EN LA SALUD HACER CARTELES	EDUCACIÓN EN LA SALUD PLANEAR JUNTA CON NIÑOS DE ESCUELA	DISCUSIÓN LIBRE		
5:00							
6:00	CENA	CENA	CENA	CENA	CENA	CENA	CENA
7:00	JUNTA SEMANTAL DE LA CLÍNICA		DIAGNÓSTICOS Y DISCUSIÓN DEL PROGRAMA NIÑO- A-NIÑO	JUNTA DE AUTOEVALUACIÓN DE LOS ALUMNOS	JUNTA PARA PLANIFICAR LA SEMANA PRÓXIMA		
8:00							

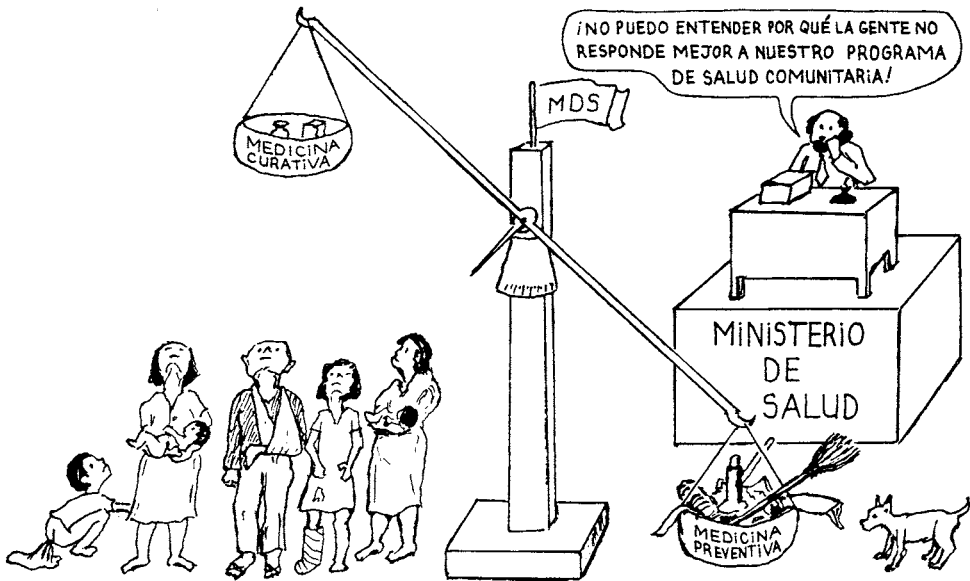
¿CUANTA MEDICINA CURATIVA DEBE INCLUIR UN PROGRAMA DE CAPACITACION?

Si los promotores han de ganarse la confianza y colaboración de la gente, necesitan EMPEZAR POR DONDE ESTA LA GENTE Y BASARSE EN ESO

La prevención puede ser más importante que la curación; ipero no para una madre cuyo niño está enfermo! La mayoría de la gente siente mucha más necesidad de la medicina curativa que de la preventiva. Si los promotores han de responder a lo que quiere la gente, deben poder diagnosticar y tratar una extensa serie de problemas comunes de la salud.

Puede ser un gran error enseñar a los promotores a empezar por concentrarse sólo en la prevención. La gente no ve inmediatamente los resultados del trabajo preventivo. Responderá con más entusiasmo si los promotores empiezan por la medicina curativa y usan eso como entrada a la prevención.

En un programa con base comunitaria, el cuidado curativo no puede separarse de la prevención. El primero lleva al segundo.



UN BUEN EQUILIBRIO ENTRE LA MEDICINA PREVENTIVA Y LA CURATIVA DEBE TOMAR EN CUENTA LO QUE LA GENTE QUIERE.

Por desgracia, muchos programas dan entrenamiento sólo en medidas preventivas y en "educación de salud". El cuidado curativo, si se enseña, se limita al tratamiento de unos pocos "síntomas básicos", empleando 5 ó 6 medicinas inofensivas o innecesarias (vea la página 244). A veces, los promotores terminan por aprender menos sobre el diagnóstico, el tratamiento y el uso de las medicinas modernas que lo que muchos de los campesinos ya saben. Esto reduce a tal punto la confianza de la comunidad en los promotores que éstos se hacen menos efectivos hasta en su trabajo preventivo.

Un razonamiento común en contra de la preparación adecuada de los promotores en cuanto al cuidado curativo es que " ¡Sería peligroso! Pues es demasiada información para poder enseñarla en un cursillo".

Esto es cierto si el entrenamiento se dedica a hacer que los alumnos aprendan de memoria muchos datos e información en detalle. Pero si el entrenamiento les ayuda a aprender habilidades básicas a través de sociodramas y la práctica real, es sorprendente lo pronto que se pueden hacer efectivos en una extensa serie de habilidades curativas. Para desarrollar una habilidad curativa segura, la capacitación necesita enfocarse en 4 campos de aprendizaje:

1. La **resolución de problemas** paso a paso (el método científico).
2. Cómo tomar **la historia médica** y hacerle un **examen físico** a un enfermo.
3. La **práctica en usar el manual** para diagnosticar, tratar y aconsejar a la gente sobre problemas comunes.
4. **Aprender a reconocer sus propios límites** y a juzgar cuáles problemas canalizar a personas con más experiencia.

Según nuestra experiencia en América Latina, **los promotores rurales pueden, en 2 meses de entrenamiento práctico, aprender a atender efectivamente del 80 al 90% de los enfermos que ven.** Con el tiempo, a medida que ganen experiencia y reciban buen seguimiento y cursillos de actualización, pueden llegar a atender efectivamente hasta el 95%. Los mejores promotores aprenden a trabajar tan competentemente como la mayoría de los médicos, con menos mal uso de las medicinas y más educación preventiva.



¿COMO FORMAR PROMOTORES DE SALUD EFECTIVOS?

Hay muchos factores que afectan el que los promotores desarrollen o no las habilidades y comprensión para ayudar a la gente a satisfacer sus necesidades, bajo sus propias condiciones:

- Deben ser escogidos con cuidado, preferiblemente por la comunidad.
- Sus instructores deben ser amistosos, identificarse con los pobres y con sus alumnos y entender muy bien el carácter humano.
- La capacitación se debe planificar con cuidado y flexibilidad, según las necesidades de los alumnos y sus comunidades.
- La enseñanza debe ser apropiada y efectiva, basada en la resolución de problemas y la práctica.
- El seguimiento después del curso de capacitación debe apoyar y ser seguro.

En los Capítulos 2 y 3 hemos considerado los primeros tres factores de la lista de arriba. En los siguientes capítulos, consideraremos los otros.

Pero primero, es importante empezar bien.